

Euroopan unionin virallinen lehti

C 329



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

53. vuosikerta
7. joulukuuta 2010

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT		
Euroopan komissio		
2010/C 329/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6014 – GDF Suez/Certain Assets of Acea Electrabel) ⁽¹⁾	1
2010/C 329/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5875 – Lactalis/Puleva Dairy) ⁽¹⁾	1
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET		
Euroopan komissio		
2010/C 329/03	Euron kurssi	2
2010/C 329/04	Komission tiedonanto osakaudella 1 päivästä huhtikuuta 2011–30 päivään kesäkuuta 2011 käytettävissä oleviin määriin lisättävistä määristä, joista ei ole esitetty hakemuksia tietyissä siipikarjanliha-alan tuotteille avatuissa yhteisön kiintiöissä	3

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 329/05	Komission tiedonanto valtioneudesta pieniin ja keskisuuriin yrityksiin tehtävien riskipääomasijoitusten edistämiseksi annettujen yhteisön suuntaviivojen muuttamisesta ⁽¹⁾	4
2010/C 329/06	Komission tiedonanto perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta lyhytaikaisiin vientiluot- tovakuutuksiin jäsenvaltioille annetun Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan 1 kohdan mukaisen tiedonannon soveltamisajan muuttamisesta ⁽¹⁾	6
2010/C 329/07	Komission tiedonanto valtiontukisääntöjen soveltamisesta finanssikriisin yhteydessä pankkien hyväksi toteutettaviin tukitoimenpiteisiin 1 päivästä tammikuuta 2011 ⁽¹⁾	7
2010/C 329/08	Rikkomusmenettely 2006/4524 – AUMSA – Tuen päättämistä edeltävä kirje	11

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2010/C 329/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.5999 – Sanofi-Aventis/Genzyme) ⁽¹⁾	12
2010/C 329/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.5984 – Intel/McAfee) ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6014 – GDF Suez/Certain Assets of Acea Electrabel)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2010/C 329/01)

Komissio päätti 24 päivänä marraskuuta 2010 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32010M6014. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.5875 – Lactalis/Puleva Dairy)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2010/C 329/02)

Komissio päätti 23 päivänä elokuuta 2010 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain ranskan kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32010M5875. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

6. joulukuuta 2010

(2010/C 329/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3280	AUD	Australian dollaria	1,3454
JPY	Japanin jeniä	110,06	CAD	Kanadan dollaria	1,3366
DKK	Tanskan kruunua	7,4525	HKD	Hongkongin dollaria	10,3113
GBP	Englannin punttaa	0,84720	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7469
SEK	Ruotsin kruunua	9,1115	SGD	Singaporin dollaria	1,7345
CHF	Sveitsin frangia	1,3084	KRW	Etelä-Korean wonia	1 507,76
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,1756
NOK	Norjan kruunua	7,9785	CNY	Kiinan juan renminbiä	8,8291
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,3753
CZK	Tšekin korunaa	25,043	IDR	Indonesian rupiaa	11 983,86
EEK	Viron kruunua	15,6466	MYR	Malesian ringgitiä	4,1790
HUF	Unkarin forinttia	280,15	PHP	Filippiinien pesoa	58,097
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB	Venäjän ruplaa	41,5395
LVL	Latvian latia	0,7098	THB	Thaimaan bahtia	39,860
PLN	Puolan zlotya	4,0190	BRL	Brasilian realia	2,2405
RON	Romanian leuta	4,3060	MXN	Meksikon pesoa	16,4460
TRY	Turkin liiraa	1,9722	INR	Intian rupiaa	59,6700

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission tiedonanto osakaudella 1 päivästä huhtikuuta 2011–30 päivään kesäkuuta 2011 käytettävissä oleviin määriin lisättävistä määristä, joista ei ole esitetty hakemuksia tietyissä siipikarjanliha-alan tuotteille avatuissa yhteisön kiintiöissä

(2010/C 329/04)

Komission asetuksessa (EY) N:o 616/2007 ⁽¹⁾ avattiin tuontitariffikiintiöt siipikarjanliha-alan tuotteille. Lokakuun 2010 ensimmäisten seitsemän päivän kuluessa kiintiöissä 09.4212, 09.4214, 09.4217 ja 09.4218 jätetyt tuontitodistushakemukset osakaudelle 1 päivästä tammikuuta–31 päivään maaliskuuta 2011, koskevat käytettävissä olevia määriä pienempiä määriä. Komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ⁽²⁾ 7 artiklan 4 kohdan toisen virkkeen mukaisesti määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, lisätään 1 päivästä huhtikuuta–30 päivään kesäkuuta 2011 kestäväälle seuraavalle kiintiöosakaudelle vahvistettuun määrään, ja ne on esitetty tämän tiedonannon liitteessä.

—

LIITE

Kiintiön järjestysnumero	Hakematta jääneet määrät, jotka lisätään osakaudelle 1 päivästä huhtikuuta 2011–30 päivään kesäkuuta 2011 vahvistettuun määrään (kg)
09.4212	74 088 000
09.4214	3 269 290
09.4217	18 202 000
09.4218	9 276 800

⁽¹⁾ EUVL L 142, 5.6.2007, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

Komission tiedonanto valtiontuesta pieniin ja keskisuuriin yrityksiin tehtävien riskipääomasijoitusten edistämiseksi annettujen yhteisön suuntaviivojen muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 329/05)

1. JOHDANTO

Valtiontuesta pieniin ja keskisuuriin yrityksiin tehtävien riskipääomasijoitusten edistämiseksi annetuissa yhteisön suuntaviivoissa⁽¹⁾, jäljempänä suuntaviivat, vahvistetaan edellytykset, joita jäsenvaltioiden olisi noudatettava myöntäessään valtiontukea riskipääomasijoitusten edistämiseen. Edellytyksillä pyritään erityisesti varmistamaan, että tällainen tuki ei syrjäytä yksityisiä sijoittajia ja yksityisiä rahoituksenvälittäjiä.

Suuntaviivoja sovelletaan 18 päivästä elokuuta 2006. Tietty suuntaviivojen määräykset on sittemmin sisällytetty tiettyjen tukimuotojen toteamisesta yhteismarkkinoille soveltuviksi perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisesti (yleinen ryhmäpoikkeusasetus) 6 päivänä elokuuta 2008 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 800/2008⁽²⁾, joka tuli voimaan 29 päivänä elokuuta 2008.

Komission tiedonantoa – Tilapäiset yhteisön puitteet valtiontukitoimenpiteille rahoituksen saatavuuden turvaamiseksi tämänhetkessä finanssi- ja talouskriisissä⁽³⁾ sovelletaan 17 päivästä joulukuuta 2008 ja näihin puitteisiin sisältyy tiettyjen suuntaviivoissa vahvistettujen rajoitusten tilapäinen mukautus, jolla sallitaan yksityisten sijoittajien pienempi rahoitusosuus ja suuremmat sijoituserät.

Komissio on tarkastellut, olisiko tietyistä tilapäisissä puitteissa käyttöönotetuista mukautuksista tehtävä pysyviä. Markkinatietojen mukaan riskipääomamarkkinat eivät ole vielä toipuneet riskiä edeltäneille tasoille. Pääomasijoittajien joukko on supistunut vuodesta 2008. Tämä johtuu todennäköisesti siitä, että riskejä pyritään välttämään enemmän. Viimeisimpien käytettävissä olevien tietojen ja aikaisemmista taantumista saatujen kokemusten perusteella on selviä merkkejä siitä, että erityisesti varhaisvaiheen teknologiayritykset tulevat kärsimään pitkään riskipääoman alitarjonnasta, vaikka näillä yrityksillä on potentiaalia kasvuun.

Lisäksi viimeaikaiset tutkimukset osoittavat, että pk-yritysten pääomakuilun yläraja voi olla suurempi kuin aikaisemmin todettiin.

Tämän perusteella komissio katsoo, että suuntaviivoihin olisi tehtävä seuraavat muutokset.

⁽¹⁾ EUVL C 194, 18.8.2006, s. 2.

⁽²⁾ EUVL L 214, 9.8.2008, s. 3.

⁽³⁾ EUVL C 16, 21.1.2009, s. 1.

2. SUUNTAVIIVOJEN MUUTOKSET

Seuraavia muutoksia valtiontuesta pieniin ja keskisuuriin yrityksiin tehtävien riskipääomasijoitusten edistämiseksi annettuihin yhteisön suuntaviivoihin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011:

1) Korvataan 4.3.1 kohta seuraavasti:

"4.3.1 Sijoituserien enimmäismäärä

Riskipääomatoimenpiteellä kullekin kohteena olevalle pk-yritykselle myönnetään joko kokonaan tai osittain valtion varoista tulevaa rahoitusta erinä, jotka ovat 12 kuukauden aikana enintään 2,5 miljoonaa euroa yritystä kohti."

2) Korvataan 5.1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) Toimenpiteet, joissa sijoituserät ylittävät safe harbour -sijoituserille asetetun 2,5 miljoonan euron enimmäismäärän pk-yritystä kohden 12 kuukauden aikana

Komissio on tietoinen riskipääomamarkkinoiden jatkuvasta heilahtelusta ja pääomakuilun kehittymisestä sekä siitä, että markkinoiden toimintapuutteiden vaikutus yrityksiin riippuu yritysten koosta ja niiden kehitysvaiheesta ja toimialasta. Komissio on sen vuoksi valmis harkitsemaan sellaisten riskipääomatoimenpiteiden julistamista yhteismarkkinoille soveltuviksi, joissa ylitetään safe harbour -sijoituserille asetettu vuosittainen 2,5 miljoonan euron enimmäismäärä yritystä kohti, edellyttäen, että markkinoiden toimintapuutteesta esitetään tarvittavat todisteet."

3) Korvataan 5.2.1 kohdan otsikko ja johdantokappale seuraavasti:

"5.2.1 Markkinoiden toimintapuutteiden olemassaolo ja niiden osoittaminen

Jos riskipääomatoimenpiteissä on tarkoitus tehdä kohdeyrityksiin sijoituksia, jotka eivät täytä kaikkia 4 jaksossa vahvistettuja edellytyksiä, ja jos kyseessä ovat erityisesti sellaiset sijoituserät, jotka ylittävät 2,5 miljoonan euron enimmäismäärän pk-yritystä kohti 12 kuukauden jaksolla, tai jatkosijoitukset tai tukialueiden ulkopuolella toimivien keskisuurten yritysten laajentamisvaiheen rahoittaminen taikka toimenpiteet,

joissa on mukana sijoitusväline, komissio vaatii lisänäyttöä markkinoiden toimintapuutteesta kaikilla tasoilla, joilla kyseessä saattaa olla tuki, ennen kuin se julistaa ehdotetun riskipääomatoimenpiteen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Tällaisen näytön on perustuttava tutkimukseen, joka osoittaa, millainen pääomakuilu riskipääomatoimenpiteen kohteina oleviin yrityksiin tai toimialoihin liittyy. Tietoja on toimitet-

tava riskipääoman tarjonnasta ja pääoman hankinnasta sekä pääomasijoitusmarkkinoiden merkityksestä paikallisessa taloudessa. Tiedot olisi mahdollisuuksien mukaan toimitettava 3–5 vuoden ajalta ennen toimenpiteen toteuttamista, ja myös tulevasta kehityksestä olisi esitettävä mahdollisuuksien mukaan kohdullinen arvio. Toimitettavaan näyttöön voisivat lisäksi sisältyä seuraavat tekijät:”

Komission tiedonanto perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta lyhytaikaisiin vientiluottovakuutuksiin jäsenvaltioille annetun Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan 1 kohdan mukaisen tiedonannon soveltamisajan muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 329/06)

I JOHDANTO

Vuonna 1997 annettiin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan 1 kohdan mukainen komission tiedonanto jäsenvaltioille perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta lyhytaikaisiin vientiluottovakuutuksiin ⁽¹⁾, 'vuoden 1997 tiedonanto'. Sitä oli tarkoitus soveltaa viisi vuotta 1 päivästä tammikuuta 1998. Tiedonantoa on myöhemmin muutettu ja sen soveltamisaikaa pidennetty vuosina 2001 ⁽²⁾, 2004 ⁽³⁾ ja 2005 ⁽⁴⁾. Sitä sovelletaan nyt 31 päivään joulukuuta 2010.

Vuoden 1997 tiedonannon mukaan markkinariskeille ei voi antaa vientiluottovakuutuksia jäsenvaltioiden tuella. Markkinariskeillä tarkoitetaan kyseisen tiedonannon liitteessä lueteltuihin maihin sijoittautuneisiin julkisiin ja yksityisiin velallisiin liittyviä kaupallisia ja poliittisia riskejä, joiden enimmäisriskikausi on alle kaksi vuotta. Vuoden 1997 tiedonannon 4.4 kohdan mukaan on kuitenkin tietyissä olosuhteissa mahdollista, että julkinen tai julkisesti tuettu vientiluottovakuutuksenantaja vakuuttaa kyseiset riskit tilapäisesti.

Komissio antoi joulukuussa 2008 finanssikriisin seurauksena tiedonannon tilapäisistä yhteisön puitteista valtiontukitoimenpiteille rahoituksen saatavuuden turvaamiseksi tämänhetkessä finanssi- ja talouskriisissä ⁽⁵⁾. Tiedonannossa yksinkertaistettiin tilapäisesti vuoden 1997 tiedonannon 4.4 kohtaa lyhytaikaisten vientiluottovakuutusten suojan puutteesta annettavan näytön osalta.

Komissio oli ennen finanssikriisiä soveltanut vuoden 1997 tiedonantoa ainoastaan muutamiin tapauksiin sen antamisen (vuonna 1997) jälkeen. Kokemusta julkisesta tuesta lyhytaikaisten vientiluottojen markkinoilla on saatu vasta äskettäin, joten sitä ei ole vielä voitu arvioida täysimääräisesti. Lisäksi meneillään olevan finanssikriisin seurauksena eräissä jäsenvaltioissa saattaa edelleen olla vakuutus- tai jälleenvakuutus kapasiteetin puutetta, mikä oikeuttaa valtion tukitoimen.

Kun otetaan huomioon näytön vähäisyys ja tarve varmistaa jatkuvuus ja oikeusvarmuus epävakaassa taloudellisessa tilanteessa lyhytaikaisten vientiluottovakuutusten käsittelyssä valtion tuella, komissio on päättänyt jatkaa vuoden 1997 tiedonannon soveltamisaikaa 31 päivään joulukuuta 2012 asti.

II VUODEN 1997 TIEDONANTOON TEHTÄVÄ MUUTOS

Seuraavaa muutosta Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan 1 kohdan mukaiseen komission tiedonantoon jäsenvaltioille perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta lyhytaikaisiin vientiluottovakuutuksiin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011:

— Korvataan 4.5 kohta seuraavasti:

"Tätä tiedonantoa sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2012."

⁽¹⁾ EYVL C 281, 17.9.1997, s. 4.

⁽²⁾ EYVL C 217, 2.8.2001, s. 2.

⁽³⁾ EUVL C 307, 11.12.2004, s. 12.

⁽⁴⁾ EUVL C 325, 22.12.2005, s. 22.

⁽⁵⁾ EUVL C 16, 22.1.2009, s. 1.

Komission tiedonanto valtioneukisääntöjen soveltamisesta finanssikriisiin yhteydessä pankkien hyväksi toteutettaviin tukitoimenpiteisiin 1 päivästä tammikuuta 2011

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 329/07)

1. JOHDANTO

1. Sen jälkeen, kun maailmanlaajuinen finanssikriisi syksyllä 2008 alkoi, komissio on antanut neljä tiedonantoa, joissa selostetaan yksityiskohtaisesti perusteita, joita sovelletaan tutkittaessa, soveltuuko valtion tuki rahoituslaitoksille ⁽¹⁾ sisämarkkinoille Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan vaatimusten mukaisesti. Kyseiset tiedonannot ovat valtioneukisääntöjen soveltamisesta maailmanlaajuisen finanssikriisin seurauksena rahoituslaitosten suhteen toteutettuihin toimenpiteisiin annettu tiedonanto ⁽²⁾ (pankkitiedonanto); rahoituslaitosten pääomapohjan vahvistamisesta tämänhetkessä finanssikriisissä: tuen rajaaminen välttämättömään vähimmäismäärään ja suojatoimet kilpailun kohtuuttoman vääristymisen estämiseksi annettu tiedonanto ⁽³⁾ (pääomapohjan vahvistamista koskeva tiedonanto); arvoltaan alentuneiden omaisuuserien käsittelystä yhteisön pankkisektorilla annettu tiedonanto ⁽⁴⁾ (arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskeva tiedonanto) ja elinkelpoisuuden palauttamisesta ja rahoitusalaalla tämänhetkessä kriisissä toteutettujen rakenneuudistustoimenpiteiden arvioinnista valtioneukisääntöjen perusteella annettu tiedonanto ⁽⁵⁾ (rakenneuudistustoimenpiteitä koskeva tiedonanto). Näistä kolmessa (pankkeja, pääomapohjan vahvistamista ja arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevissa tiedonannoissa) esitetään edellytykset, joiden täytyessä jäsenvaltioiden myöntämän tuen päätyypit – velkojen takaukset, pääomapohjan vahvistaminen ja omaisuuseriin kohdistuvat tukitoimet – soveltuvat sisämarkkinoille. Rakenneuudistustoimenpiteitä koskevassa tiedonannossa puolestaan esitetään, millainen rakenneuudistussuunnitelman (tai elinkelpoisuussuunnitelman) on oltava, kun rahoituslaitoksille myönnetään perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan nojalla kriisiin liittyvää valtiontukea.

2. Kaikissa neljässä tiedonannossa korostetaan, että tällaisten tukitoimenpiteiden hyväksyttävyyden on tilapäistä. Niissä kussakin todetaan, että tällaiset tukitoimenpiteet ovat perusteltuja ainoastaan hätätoimenpiteinä, joilla vastataan ennennäkemättömiin paineisiin rahoitusmarkkinoilla, ja ainoastaan niin kauan kuin tällaiset poikkeusolosuhteet vallitsevat. Rakenneuudistustoimenpiteitä koskevaa tiedonantoa sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä ilmoitettuun rakenneuudistustukeen. Muissa tiedonannoissa ei ole ilmoitettu voimassaolon päättymispäivää.

3. Tässä tiedonannossa esitetään parametrit, joilla kriisiin liittyvän pankkituen tilapäistä hyväksyttävyyttä arvioidaan 1 päivästä tammikuuta 2011.

⁽¹⁾ Yksinkertaisuuden vuoksi tässä asiakirjassa ”rahoituslaitoksia” kutsutaan ”pankeiksi”.

⁽²⁾ EUVL C 270, 25.10.2008, s. 8.

⁽³⁾ EUVL C 10, 15.1.2009, s. 2.

⁽⁴⁾ EUVL C 72, 26.3.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL C 195, 19.8.2009, s. 9.

2. PERUSSOPIMUKSEN 107 ARTIKLAN 3 KOHDAN B ALAKOHDAN SOVELTAMISEN JA RAKENNEUUDISTUSTOIMENPITEITÄ KOSKEVAN TIEDONANNON VOIMASSAOLON JATKAMINEN

4. Komission tiedonannoissa kriisiin liittyvästä pankkituesta ja kaikissa yksittäisissä päätöksissä tukitoimenpiteistä ja -ohjelmista, jotka kuuluvat näiden tiedonantojen soveltamisalaan, on oikeusperustana perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohta, jossa poikkeuksellisesti sallitaan tuki jäsenvaltion taloudessa olevan vakavan häiriön poistamiseen. Kriisin akuuteimmassa vaiheessa vakavan häiriön ehto täyttyi kiistatta kaikkialla unionissa, kun otetaan huomioon rahoitusmarkkinoiden poikkeukselliset paineet, joihin myöhemmin yhdistyi poikkeuksellisen voimakas reaaliatalouden supistuminen.

5. Talouden elpyminen on hitaasti päässyt vauhtiin vuoden 2010 alusta ja edennyt hieman aiemmin tänä vuonna ennakoitua nopeammin. Elpyminen on yhä haurasta ja epätaisaista unionissa, mutta johtanut vaatimattomiin tai jopa vankempiin kasvulukuihin joissakin jäsenvaltioissa. Lisäksi haavoittuvuudesta huolimatta pankkiala on laajasti tarkastellen terveemmällä pohjalla verrattuna tilanteeseen vuosi sitten. Siksi ei olekaan enää itsestään selvää, että kaikkien jäsenvaltioiden taloudessa olisi vakava häiriö, kuten aiemmin kriisin aikana. Komissio on tietoinen tästä kehityksestä, mutta se katsoo tässä tiedonannossa esitettävistä syistä, että vaatimukset, jotka valtiontuen on perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti täytettävä, täyttyvät edelleen, koska äskettäin rahoitusmarkkinoilla on ilmennyt uusia paineita ja vaarana ovat laajemmat kielteiset heijastusvaikutukset.

6. Uudet jännitteet valtion velkamarkkinoilla osoittavat vahvasti rahoitusmarkkinoiden jatkuvan epävakauden. Unionin rahoitusalan voimakas yhdentyminen ja keskinäinen riippuvuus on aiheuttanut huolestumista tartuntavaarasta markkinoilla. Rahoitusmarkkinoiden huomattavan epävakauden ja talouden näkymien epävarmuuden vuoksi on perusteltua säilyttää jäsenvaltioiden turvaverkkona mahdollisuus vedota tarpeeseen turvautua kriisiin liittyviin tukitoimenpiteisiin perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti.

7. Siksi pankkitiedonannon, pääomapohjan vahvistamista koskevan tiedonannon ja arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevan tiedonannon, joissa selostetaan perusteita, joilla kriisiin liittyvän pankkituen – lähinnä valtion takausten, pääomapohjan vahvistamisen ja omaisuuseriin kohdistuvien tukitoimien muodossa – soveltuvuutta sisämarkkinoille

perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti arvioidaan, voimassaolon on jatkuttava 31 päivän joulukuuta 2010 jälkeen. Samaten tällaisten tukitoimenpiteiden jatkotoimenpiteitä käsittelevän rakenneuudistustoimenpiteitä koskevan tiedonannon voimassaolon on jatkuttava tuon päivän jälkeen. Rakenneuudistustoimenpiteitä koskeva tiedonanto on neljästä tiedonannoista ainoa, jonka voimassaolon päättymispäivä on määrätty: 31 päivä joulukuuta 2010. Soveltamisaikaa olisi siksi jatkettava ja sovellettava tiedonantoa rakenneuudistustukeen, josta ilmoitetaan 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä.

8. Tiedonantoja on kuitenkin mukautettava, jotta voidaan valmistautua siirtymään kriisin jälkeiseen järjestelmään. Samalla on laadittava uudet pysyvät valtiontukisäännöt pankkien pelastamiselle ja rakenneuudistustoimille tavanomaisissa markkinaolosuhteissa. Jos markkinaolosuhteet sen sallivat, niitä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2012. Kriisin aiheuttaman rahoitusalan poikkeuksellisen valtiontuen tarpeen mahdollista jatkumista arvioitaessa on pidettävä tämä tavoite mielessä. Tällaisen tuen soveltuvuusvaatimukset on asetettava niin, että niiden avulla valmistaudutaan parhaalla mahdollisella tavalla uuteen pankkien pelastamis- ja rakenneuudistustoimien järjestelmään, joka perustuu perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan c alakohtaan.

3. IRTAUTUMISPROSESSIN ETENEMINEN

9. Vaikka perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdassa perustuvia tukitoimenpiteitä on edelleen käytettävissä poikkeuksellisten markkinaolosuhteiden vuoksi, tämä ei saisi estää irtautumista tilapäisistä ja poikkeuksellisista pankkien tukitoimenpiteistä. Talous- ja rahoitusasioiden neuvosto päätti kokouksessaan 2 päivänä joulukuuta 2009, että pankkialalle olisi suunniteltava strategia tukitoimien asteittaista lopettamista varten. Strategian olisi oltava avoin ja riittävän koordinoitu jäsenvaltioiden kesken, jotta vältetään kielteiset kerrannaisvaikutukset. Strategiassa olisi otettava huomioon eri jäsenvaltioiden erilaiset olosuhteet⁽¹⁾. Päätelmissä todetaan myös, että periaatteessa pankkien erilaisten tukimuotojen vaiheittainen lopettaminen olisi aloitettava valtion takausjärjestelmistä niin, että terveitä pankkeja kannustetaan irtautumaan tuesta ja muut pankit saadaan korjaamaan heikkoutensa.

10. Komissio on 1 päivästä heinäkuuta 2010 soveltanut tiukempia ehtoja arvioidessaan perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohtaan perustuvien valtionta-

⁽¹⁾ Eurooppa-neuvosto vahvisti nämä päätelmät kokouksessaan 11 päivänä joulukuuta 2009. Myös Euroopan parlamentti on vaatinut 9 päivänä maaliskuuta 2010 kilpailupolitiikkaa koskevasta kertomuksesta (2008) esittämässään päätöslauselmassa (<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=EN&reference=P7-TA-2010-0050>), että valtion tukea rahoituslaitoksille ei pitäisi tarpeettomasti jatkaa ja että strategiat tuesta irtautumiseksi olisi laadittava mahdollisimman pian.

kausten soveltuvuutta sisämarkkinoille⁽²⁾. Tuolloin otettiin käyttöön korkeampi takauspalkkio ja uutena vaatimuksena elinkelpoisuussuunnitelma tuensaajille, jotka turvautuvat uusiin takauksiin ja joiden taattu kokonaisvelkakanta ylittää tietyn kynnyksarvon sekä absoluuttisesti että suhteessa velkojen kokonaismäärään⁽³⁾. Komissio rajoitti tällaisten muutettujen takausjärjestelmien soveltamisajan nimenomaisesti vuoden 2010 jälkipuoliskoon. Kun otetaan huomioon nykyinen markkinatilanne ja se, että näiden uusien hinnoitteluehtojen käyttöönotosta ei ole kulunut kauaa aikaa, ehtoja ei näytetä olevan tarpeellista muuttaa nyt enempää. Valtiontakausjärjestelmät, joiden valtiontukihyväksyntä on voimassa vuoden 2010 loppuun, voidaan näin ollen heinäkuussa 2010 käyttöön otettujen ehtojen perusteella sallia vielä kuudeksi kuukaudeksi 30 päivään kesäkuuta 2011 asti⁽⁴⁾. Aikaisemman käytännön mukaisesti komissio arvioi vuoden 2011 alkupuoliskolla uudelleen, täytyvätkö valtiontakaus-ten soveltuvusehdot 30 päivän kesäkuuta 2011 jälkeen.

11. Komissio esittää seuraavissa kohdissa pääomapohjan vahvistamista ja arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevien toimenpiteiden asteittaista lopettamista koskevat toimet, sillä näiden toimenpiteiden osalta tällaisia toimia ei ole vielä toteutettu niiden irtautumiskannustimien lisäksi, joita toteutetaan hinnoittelun avulla.

4. RAKENNEUUDISTUSSUUNNITELMA SEKÄ TERVEILTÄ PANKEILTA ETTÄ ONGELMAPANKEILTA

12. Kriisin alkuaikoina komissio jakoi rahoituslaitokset epäterveisiin/ongelmapankkeihin ja perustaltaan terveisiin pankkeihin eli toisaalta pankkeihin, jotka kärsivät sisäsyntyisistä, rakenteellisista ongelmista, jotka liittyivät esimerkiksi niiden liiketoimintamalliin tai sijoitusstrategiaan, ja toisaalta pankkeihin, joiden ongelmat pitkälti liittyivät pelkästään finanssikriisin kärjistyneeseen tilanteeseen eikä niinkään niiden liiketoimintamallin terveyteen, tehotomuuteen tai liialliseen riskinottoon. Tämä jaottelu tehdään erityisesti pääomapohjan vahvistamista koskevista toimenpiteistä annetussa tiedonannossa esitettyjen indikaattoreiden perusteella. Näitä ovat vakavaraisuus, tämänhetkiset luottoriskinvaihtosopimusten hinnat, pankin tämänhetkinen luokitus ja sen luokitusnäkyvät sekä mm. pääomasijoituksen suhteellinen koko. Viimeksi mainitun osalta komissio erottelee perustaltaan terveet ja ongelmapankit toisistaan sillä perusteella,

⁽²⁾ Ks. komission kilpailun pääosaston valmisteluasiakirja 30 päivästä huhtikuuta 2010 (*The application of State aid rules to Government Guarantee schemes covering bank debt to be issued after 30 June 2010*). http://ec.europa.eu/competition/state_aid/studies_reports/phase_out_bank_guarantees.pdf

⁽³⁾ Joustavuuksilauseke mahdollistaa tilanteen uudelleenarvioinnin ja asianmukaiset korjaustoimet, jos rahoitusmarkkinoita kohtaa uusi vakava sokki kaikkialla unionissa tai yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa. Mikään jäsenvaltioista, jotka ovat ilmoittaneet takausjärjestelmänsä jatkamisesta vuoden 2010 loppuun, ei ole vedonnut joustavuuksilausekkeeseen.

⁽⁴⁾ Sama koskee maksuvalmiusjärjestelmiä.

onko pääomapohjan vahvistamistoimenpiteinä ja arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevin toimenpiteinä myönnetty tuki enemmän kuin 2 prosenttia pankin riskipainotetuista omaisuuseristä. Ongelmapankin pääomapohjan vahvistaminen edellyttää, että komissiolle esitetään rakenneuudistussuunnitelma, kun taas terveen pankin pääomapohjan vahvistaminen edellyttää, että komissiolle esitetään elinkelpoisuussuunnitelma.

13. Alkuperäinen logiikka erottelun tekemisen ja indikaattoreiden, kuten pankkien riskipainotettujen omaisuuserien 2 prosentin kynnsarvon, asettamisen taustalla oli pelko, että arvonalennuksista johtuvat pääomatarpeet, markkinoiden kasvaneet odotukset pankkien pääomatasojen suhteen ja tilapäiset vaikeudet saada markkinoilta pääomaa johtaisivat muuten siihen, että terveet pankit vähentävät reaalityönsä luototusta, jotta ne eivät joutuisi tekemään rakenneuudistussuunnitelmaa turvautuessaan valtion varoihin. Tällä hetkellä pankkialalla on kuitenkin vähemmän vaikeuksia saada pääomaa markkinoilta tai esimerkiksi kertyneiden voittovarojen muodossa ⁽¹⁾, ja ne voivat siksi tyydyttää pääomatarpeensa turvautumatta valtion tukeen ⁽²⁾. Pankkien markkinoilta hankkiman pääoman määrä on kasvanut huomattavasti vuosina 2009 ja 2010, mikä kertoo siitä, että pankit saavat jälleen pääomaa markkinoilta ja että ne vaurautuvat uusiin sääntelyvaatimuksiin ⁽³⁾.

14. Pankkien jakamisella terveisiin ja ongelmapankeihin ei tämän vuoksi enää tunnu olevan merkitystä määrittäessä, minkä pankkien olisi aloitettava komission kanssa keskustelut rakenneuudistuksestaan. Näin ollen pankkien, jotka

⁽¹⁾ Pankit ovat pääomapuskureiden kasvattamiseksi päättäneet myydä ei-strategisia omaisuuseriä, kuten rahoitussektorin ulkopuolisia omistusyhteyksiään, tai keskittyä tietyille maantieteellisille alueille. Ks. Euroopan keskuspankki: *EU Banking Sector Stability*, syyskuu 2010.
⁽²⁾ Euroopan keskuspankin mukaan pankkien vakavaraisuussuhdeluku kasvoi huomattavasti vuonna 2009 kaikissa jäsenvaltioissa. Lisäksi unionin suuria pankkeja koskevan otoksen tiedot viittaavat siihen, että vakavaraisuus parani edelleen vuoden 2010 alkupuoliskolla, mitä tuki kertyneiden voittovarojen kasvu sekä yksityisen pääoman hankkiminen ja joissakin pankeissa julkiset pääomasijoitukset. Ks. Euroopan keskuspankki: *EU Banking Sector Stability*, syyskuu 2010.
⁽³⁾ Baselin pankkivalvontakomitean (BCBS) laatimassa tulevassa sääntely-ympäristössä, ns. Basel III, edetään kohti uusia pääomasääntöjä, joiden uudet pääomavaatimukset pankkien pitäisi ajan myötä täyttää. On kiinnostavaa todeta ensinnäkin, että useimmat suurimmista unionin pankeista ovat vahvistaneet pääomapuskureitaan viimeisten kahden vuoden aikana lisätäkseen tappionsietokykyään, ja toiseksi, että unionin muilla pankeilla pitäisi olla riittävästi aikaa (vuoteen 2019) kasvattaa pääomapuskureitaan käyttämällä mm. kertyneitä voittovaroja. On huomattava myös, että uuden sääntelykehityksen siirtymäsäännöksillä sallitaan nykyisten julkisen sektorin pääomasijoitusten jatkaminen 1 päivään tammikuuta 2018 asti. Lisäksi Baselin komitean tekemässä ja komission laskelmilla vahvistetussa määrällisten vaikutusten arvioinnissa osoitetaan melko vaatimaton vaikutus pankkilainoihin. Siksi uusien pääomavaatimusten ei odoteta vaikuttavan tässä tiedonannossa hahmoteltuun ehdotukseen.

vuonna 2011 edelleen turvautuvat valtion pääoman hankkimiseksi tai arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevien toimenpiteiden toteuttamiseksi, olisi toimitettava komissiolle rakenneuudistussuunnitelma, josta näkyy, että pankki aikoo määrätietoisesti toteuttaa tarvittavat rakenneuudistus-toimet ja palauttaa elinkelpoisuutensa ilman aiheutonta viivytystä. Näin ollen 1 päivästä tammikuuta 2011 jokaiselta tuensaajalta, jonka hyväksi toteutetaan uusi pääomapohjan vahvistamista tai arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskeva toimenpide ⁽⁴⁾, edellytetään rakenneuudistussuunnitelmaa.

15. Pankkien rakenneuudistustarpeita arvioidessaan komissio ottaa huomioon, mikä on kunkin pankin erityistilanne, missä määrin rakenneuudistusta tarvitaan, jotta elinkelpoisuus voidaan palauttaa ilman lisätukea valtiolta, ja missä määrin valtiontukeen on turvaututtu aiemmin. Yleissääntönä on, että mitä merkittävämpää turvautuminen valtiontukeen on, sitä voimakkaampi on tarve toteuttaa perusteellinen rakenneuudistus pitkän aikavälin elinkelpoisuuden varmistamiseksi. Yksittäisessä arvioinnissa otetaan lisäksi huomioon markkinoiden mahdollinen erityistilanne ja rakenneuudistuspuitteita sovelletaan asiaankuuluvalla joustavuudella, jos vakava sokki vaarantaa rahoitusjärjestelmän vakauden yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa.

16. Rakenneuudistussuunnitelman vaatiminen pankeilta, jotka saavat rakenteellista tukea (pääomapohjan vahvistamista ja arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevat toimenpiteet), viestittää, että pankkien on valmistauduttava palaamaan tavanomaisiin markkinamekanismeihin ilman valtion tukea, kun rahoitusala vähitellen toipuu kriisiolosuhteista. Samalla kuitenkin hyväksytään, että pelkkä jälleerahoitustakauksien käyttö ei edellytä rakenneuudistussuunnitelman toimittamista ⁽⁵⁾. Tämä kannustaa tukea yhä tarvitsevia yksittäisiä pankkeja nopeuttamaan tarvittavaa rakenneuudistusta. Samalla annetaan riittävästi joustavuutta, jotta eri pankkien tai kansallisten rahoitusmarkkinoiden tilanteeseen vaikuttavat mahdollisesti erilaiset olosuhteet voidaan ottaa asianmukaisesti huomioon. On otettu huomioon myös mahdollisuus, että rahoitusjärjestelmän vakaus heikkenee kokonaisuudessaan tai jossakin maassa. Tällä hetkellä tätä mahdollisuutta ei voida sulkea pois, kun otetaan huomioon, että rahoitusmarkkinoiden tilanne on edelleen hauraalla pohjalla.

⁽⁴⁾ Tämä koskee kaikkia pääomapohjan vahvistamista ja arvoltaan alentuneita omaisuuseriä koskevia toimenpiteitä siitä riippumatta, ovatko ne yksittäisiä vai järjestelmän osana myönnettyjä toimenpiteitä.

⁽⁵⁾ Kilpailun pääosaston valmisteluasiakirjassa 30 päivältä huhtikuuta 2010 (*The application of State aid rules to Government Guarantee schemes covering bank debt to be issued after 30 June 2010*) asetetaan kuitenkin taatun kokonaisvelkakannan kynnsarvoksi 5 prosenttia kokonaisvelkakannasta ja taattujen velkojen kokonaismääräksi 500 miljoonaa euroa, joiden ylittyessä edellytetään elinkelpoisuuden kartoitusta.

5. SOVELTAMISAIKA JA TULEVAISUUDENNÄKYMÄT

17. Perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan soveltamista ja rakenneuudistustoimenpiteitä koskevan tiedonannon voimassaoloa jatketaan 31 päivään joulukuuta 2011 ⁽¹⁾. Voimassaolon jatkaminen muuttunein ehdoin liittyy myös siihen, että siirrytään vähitellen perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan c alakohtaan perustuvaan pysyvämpään pankkien pelastamis- ja rakenneuudistustukea koskevien valtiontukisuuntaviivojen järjestelmään, jota olisi tarkoitus alkaa soveltaa, jos markkinaolosuhteet sallivat, 1 päivästä tammikuuta 2012.

⁽¹⁾ Komission aiemman käytännön mukaisesti voimassa olevia pankkitukijärjestelmiä (oli sitten kyse takauksista, pääomapohjan vahvistamisesta, maksuvalmiudesta, omaisuuseriin kohdistuvista tukitoimista tai muusta tuesta) jatketaan ja uusia hyväksytään ainoastaan kuudeksi kuukaudeksi, jotta lisämukautukset ovat tarvittaessa mahdollisia vuoden 2011 puolivälissä.

Rikkomusmenettely 2006/4524 – AUMSA – Tuen päättämistä edeltävä kirje

(2010/C 329/08)

Rikkomusmenettely 2006/4524 koskee AUMSA:n perustamia, osaksi valtion omistamia yrityksiä, joista voidaan mainita erityisesti valtion osittain omistama pääomayhtiö Cabanyal 2010 SA. Yritysten perustaminen rikkoi julkisia hankintoja koskevia EU:n sääntöjä, sillä Cabanyalin perustamisessa oli itse asiassa kyse siitä, että AUMSA teki yrityksen kanssa sääntöjenvastaisesti hankintasopimuksen.

Komissio panee tyytyväisenä merkille, että Espanjan viranomaisille lähetetyssä perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä valtion osaksi omistamasta yrityksestä Cabanyal 2010 SA tuli valtion kokonaan omistama yhtiö, jossa ei ole yksityisiä osakkaita. Näin ollen väitetty rikkominen on loppunut.

Komissio keskeytti sen vuoksi väitetyn rikkomisen tutkimisen siinä vaiheessa kun yhdistetyt asiat 2006/2366 ja 2006/4524 oli tarkoitus siirtää Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.

Komission yksiköt aikovat piakkoin ehdottaa kollegiolle, että asian käsittely päätetään virallisesti.

Jos kantelijoilla on hallussaan tietoja, jotka saattavat muuttaa edellä esitettyä arviota, heitä pyydetään ilmoittamaan nämä tiedot komissiolle mahdollisimman pian ja viimeistään neljän viikon kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.5999 – Sanofi-Aventis/Genzyme)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 329/09)

1. Komissio vastaanotti 29 päivänä marraskuuta 2010 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalainen yritys Sanofi-Aventis hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yhdysvaltalaisessa yrityksessä Genzyme 4 päivänä lokakuuta 2010 ilmoitetulla julkisella ostotarjouksella.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Sanofi-Aventis: lääkkeiden, ihmisille tarkoitettujen rokotteiden ja eläinlääkintä tuotteiden kehitys, valmistus, jakelu ja markkinointi,
 - Genzyme: lääkkeiden, varsinkin harvinaisten perinnöllisten sairauksien, kardiometabolisten sairauksien, munuais-, syöpä- ja veritautien ja multipeliskleroosin hoidossa sekä bioterapiassa (biosurgery) käytettävien biotekniikan tuotteiden, tutkimus kehitys, valmistus ja myynti.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.5999 – Sanofi-Aventis/Genzyme seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.5984 – Intel/McAfee)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2010/C 329/10)

1. Komissio vastaanotti 29 päivänä marraskuuta 2010 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen Intel Corporation (Intel) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yrityksessä McAfee Inc. (McAfee) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Intel: tieto- ja viestintätekniikkateollisuuden kaltaisille aloille tarkoitettujen kehittyneiden integroitujen digitaalitekniikkatuotteiden, pääasiassa integroitujen piirien, kehitys ja tuotanto,
 - McAfee: tietotekniikan turvatuotteiden ja -palvelujen suunnittelu ja kehitys.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.5984 – Intel/McAfee seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI